

한국문학번역원 번역아카데미 정규과정 제15기 수강생 모집

한국문학번역원에서는 한국문학 전문번역가 양성을 위해 번역아카데미 정규과정 제15기 수강생을 모집합니다. 관심 있는 예비번역가들의 많은 참여 바랍니다.

□ 교육과정 소개

- 언어권: 영어, 프랑스어, 독일어, 스페인어, 러시아어, 중국어, 일본어
- 교육기간: 2022. 8. 22. ~ 2024. 6. (2년제 4학기)
- 개설과목
 - 한국문학 번역실습, 문체실습 (언어권별 수업)
 - 한국문학·문화 소양 수업 (학년 공통 수업)
 - 저자 혹은 관련 분야 전문가와 번역 워크숍, 문학기행 등 기타 행사
- 강의시간: 주간 강의(평일 09:00~18:00), 상세 시간표는 개강 전 공지
 - 연수지원자: 1학년-학기당 5과목(주당 15시간) / 2학년-학기당 4과목(주당 12시간)
 - 일반지원자: 학기 당 3~4과목(주당 9~12시간)
- 장소: 한국문학번역원(서울시 강남구 삼성동 소재)
- 지도교수진: 과목별 해당 분야 전문가
- 등록비: 등록비 연 1회 10만원(연수지원자는 면제), 수강료 무료

□ 모집 개요

	일반지원자	연수지원자
자격 요건	<ul style="list-style-type: none"> ■ 학사 학위 이상을 소지한 <u>한국 거주 외국인</u>과 한국인 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 학사 학위 이상을 소지한 <u>해외 거주 외국 국적자</u> * 재학 기간 중 국내 영리활동 불가 * 재학 기간 중 타 기관의 연수지원을 받을 수 없음
장학 제도	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1학기 입학 성적 우수장학금, 2~4학기 성적 우수장학금 (학기당 1인, 150만원) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 월 체재비 160만원 지급 * 과정참여도 미달 시 체재비 삭감 ■ 왕복 항공료 지역별 차등 정액 지원* ■ D-4-2 비자 발급 지원 ■ 등록비 면제
인원	<ul style="list-style-type: none"> ■ 언어권별 3인 내외 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 언어권별 3인 내외

* 지역별 항공료 지급액 (입국 항공료는 입국 후 지급)

지역 구분	항공료 지원금(원)
동북아시아, 동남아시아, 러시아동부(하바로프스크 등)	500,000
중앙아시아, 남아시아, 러시아중부(노보시비르스크 등)	1,000,000
서아시아, 북중미, 유럽, 러시아서부(모스크바 등), 오세아니아, 남태평양지역	1,500,000
남미, 아프리카	2,000,000

□ 지원서 접수

- 기간: 2022. 4. 12.(화) ~ 5. 10.(화) 16:00 KST
- 신청 방법: 번역아카데미 홈페이지(<https://academy.ltikorea.or.kr>) 온라인 접수
- 제출서류

일반지원자	연수지원자
1. 지원신청서	1. 지원신청서
2. 자기소개서	2. 자기소개서
3. 자가 건강 체크리스트	3. 자가 건강 체크리스트
4. 학위 증명서	4. 학위 증명서
-	5. 전문가 추천서 1부(소정양식)
-	6. (선택사항) TOPIK 성적증명서

○ 주의사항

- 자기소개서는 한국어와 지원언어 2개로 작성
- 학위증명서는 한국어나 영어로 제출, 그 외 언어는 영어 또는 한국어로 번역 후 공증 또는 아포스티유 제출 요망
 - * 졸업예정자의 경우 면접전형 전까지 학위증명서 제출 가능한 자만 지원 가능.
 - 지원서 접수 시에는 졸업예정증명서 첨부 요망
- 전문가 추천서는 한국어 또는 영어로 작성하며, 추천인이 지원서 접수 기간 내 직접 번역아카데미로 이메일 발송하여 제출(academy@klti.or.kr)/ 추천서는 대학 지도교수, 한국문학/한국어/한국학 연구자 및 교육자, 번역가로부터 수령 요망
- 전문가 추천서 소정양식은 번역아카데미 홈페이지에서 다운로드 가능
- 번역아카데미 타 과정과 동시 지원 불가

□ 선발 일정 (※ 전 일정 한국시간 기준)

일정	일반지원자	연수지원자
서류전형 접수	2022. 4. 12.(화) ~ 5. 10.(화) 16:00	
서류전형 합격자 발표	2022. 5. 17.(화) 16:00	해당 없음
필기전형	2022. 5. 24.(화) 14:00 *실시간 온라인	
필기전형 합격자 발표	2022. 6. 2.(목) 16:00	
면접전형	2022. 6. 9.(목) ~ 6. 17.(금) 중 하루 *화상 면접	
최종 합격자 발표	2022. 6. 24.(금) 16:00	
연수지원자 입국	~ 8. 12.(금)	
개강	2022. 8. 22.(월)	

□ 문의: 한국문학번역원 학사운영팀 academy@klti.or.kr

Call for Applications to the LTI Korea Translation Academy

Regular Course 2022

The LTI Korea Translation Academy is looking for talented applicants who will rise to the challenge of translating Korean literature and contribute to the growth of its global readership.

□ Course Introduction

- Languages: English, French, German, Spanish, Russian, Chinese, Japanese
- Duration: August 22, 2022–June 2024 (2 years, 4 semesters)
- Curriculum
 - Practical Training in Translation, Style in Translation (for each language)
 - Lectures on Korean literature and culture (Common curriculum)
 - Various events including a translation workshop with an author and literary excursions
- Course Schedule: 3–5 Classes per week, held during the day (9:00–18:00)
 - Fellowship applicants: [First year] 15 hours per week, 5 subjects
[Second year] 12 hours per week, 4 subjects
 - General applicants: 9–12 hours per week, 3–4 subjects
 - * Class hours will be announced before the start of the semester
- Tuition / Registration fee: None / 100,000 KRW (paid once a year)

□ Overview

	General applicants	Fellowship applicants
Qualification	- Korean citizens or foreigners residing in Korea who hold at least a bachelor's degree	- Foreign nationals residing abroad (including overseas Koreans) who hold at least a bachelor's degree * Students cannot engage in economic activities in Korea during the program * Fellowship recipients are ineligible to receive scholarships from other organizations during the program

Support	- Scholarships are available for an outstanding student (1,500,000 KRW per semester)	- Stipend (1,600,000 KRW per month)* - Round-trip airfare (fixed amount by region of departure)** - VISA (D-4-2) support - Registration fee exempted *The stipend may be reduced if the student fails to meet the minimum attendance requirement.
Number of Openings	- About 3 per language	- About 3 per language

** Airfare will be provided after arrival

Region of Departure	Airfare support (KRW)
Northeast Asia, Southeast Asia, Eastern Russia (e.g., Khabarovsk)	500,000
Central Asia, South Asia, Central Russia (e.g., Novosibirsk)	1,000,000
West Asia, North & Central America, Europe, Western Russia (e.g., Moscow), Oceania, South Pacific	1,500,000
South America, Africa	2,000,000

□ How to Apply

- **Application Period: Tuesday, April 12–Tuesday, May 10 16:00 KST**
- Applications can be made online at <https://academy.ltikorea.or.kr>
- Application Documents

General applicants	Fellowship applicants
1. Application form	1. Application form
2. Personal statement	2. Personal statement
3. Personal medical assessment	3. Personal medical assessment
4. Degree certificate	4. Degree certificate
-	5. Recommendation letter *Please use the form provided
-	6. (Optional) TOPIK score certificate

- Notes

- The personal statement must be written in both Korean and the language you're applying

for.

- The degree certificate should be in either Korean or English. Certificates in other languages should be translated into Korean or English and the translation should be either notarized or apostilled.

* Prospective graduates need to submit a copy of their degree before the interview. Please submit a proof of anticipated degree along with your application.

- The recommendation letter can be in either Korean or English and should be emailed to us directly by the person writing the letter at academy@klti.or.kr. The recommendation letter should be written by a university advisor, a Korean literature/language/studies researcher or educator, or a professional literary translator.

- The recommendation letter form can be downloaded from the notice section of our website: <https://academy.ltikorea.or.kr>

- Simultaneous applications to other Translation Academy courses are not allowed.

□ Selection Process ※ All times are in KST

	General applicants	Fellowship applicants
Application period	Tuesday, April 12– <u>Tuesday, May 10 16:00</u>	
Announcement of candidates for written exam	Tuesday, May 17 16:00	-
Written exam	Tuesday, May 24 14:00 *Online	
Announcement of candidates for interview	Thursday, June 2 16:00	
Interview	Thursday, June 9–Friday, June 17 *Online	
Final result announcement	Friday, June 24 16:00	
Fellowship students arrive in Korea	By Friday, August 12	
Semester starts	Monday, August 22	

□ For Inquiries: academy@klti.or.kr